SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP SVETA (SZVP) 2018/551

z dne 6. aprila 2018

o izvajanju Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849 z dne 27. maja 2016 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP ([1]) ter zlasti člena 33(1) Sklepa,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 27. maja 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/849.

(2) Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov (VSZN), ustanovljen na podlagi Resolucije VSZN 1718 (2006), je 30. marca 2018 dodal eno osebo in 21 subjektov na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ter uvrstil na seznam 15 plovil, ki se jim zamrzne premoženje, 25 plovil, ki se jim prepove vplutje v pristanišče, in 12 plovil, ki se jim prepove plovba pod zastavo, pod katero plujejo.

(3) Prilogi I in IV k Sklepu (SZVP) 2016/849 bi bilo treba zato ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi I in IV k Sklepu (SZVP) 2016/849 se spremenita, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 6. aprila 2018

Za Svet
Predsednica
E. ZAHARIEVA

([1]) UL L 141, 28.5.2016, str. 79.

PRILOGA

1. Na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Priloge I k Sklepu (SZVP) 2016/849, se dodajo spodaj navedena oseba in subjekti:

„**A. Osebe**

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam ZN	Utemeljitev
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Datum rojstva: 20.10.1957 Št. potnega lista: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan je koordiniral izvoz premoga iz DLRK s severnokorejskim posrednikom, ki deluje v tretji državi; v preteklosti se je tudi že izogibal sankcijam.

B. Subjekti

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Kitajska	30.3.2018	Registrirani lastnik, upravljavec ladje in poslovni direktor plovila HUA FU pod zastavo Paname, tovorne ladje, ki je 24. septembra 2017 v Nadžinu (DLRK) natovorila severnokorejski premog.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pjongjang, DLRK; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik CHON MYONG 1, plovila pod zastavo DLRK, ki je konec decembra 2017 opravilo prenos goriva z ladje na ladjo.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Lastnik severnokorejskega tankerja PAEK MA, ki je bil sredi januarja 2018 vpleten v dejavnosti prenosa nafte z ladje na ladjo.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik severnokorejskega tankerja NAM SAN 8, ki naj bi bil vpleten v prenos nafte z ladje na ladjo, in lastnik plovila HAP JANG GANG 6.

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Kitajska	30.3.2018	Upravljavec ladje in poslovni direktor plovila ASIA BRIDGE 1. Huaxin Shipping je 19. oktobra 2017 plovilu v lasti Hongkonga, verjetno ‚ASIA BRIDGE 1', naročil, naj začne priprave za vstop v Nampo (DLRK), da prevzame pošiljko premoga, namenjenega v Vietnam. Plovilo ‚ASIA BRIDGE 1' je s strani neimenovanega uslužbenca Huaxin Shipping Ltd. prejelo naročilo, naj začne priprave na prevzem 8 000 metričnih ton premoga in nato odpluje v Cam Pha (Vietnam). Kapitanu plovila je bilo naročeno, naj, medtem ko bo v pristanišču v Nampu, s platnom zakrije ime in druge oznake ladje.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshallovi otoki	30.3.2018	Tsang Yung Yuan (tudi: Neil Tsang) in Kingly Won sta leta 2017 z naftno družbo v tretji državi poskušala skleniti posel za nafto v vrednosti več kot milijon USD, ki bi jo nezakonito prepeljala v DLRK. Družba Kingly Won je delovala kot posrednica za navedeno naftno družbo in za kitajsko družbo, ki je kontaktirala Kingly Won z namenom, da bi kupila mineralno olje za plovila v njenem imenu.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik severnokorejskega tankerja CHON MA SAN. Plovilo CHON MA SAN pod zastavo DLRK se je konec januarja 2018 po vsej verjetnosti pripravljalo na prenose z ladje na ladjo. Kapitan motornega tankerja YU JONG 2 pod zastavo DLRK je 18. novembra 2017 neimenovanemu kontrolorju iz DLRK sporočil, da se plovilo poskuša izogniti nevihti pred prenosom z ladje na ladjo. Kapitan je predlagal, naj YU JONG 2 naloži kurilno olje pred tankerjem CHON MA SAN pod zastavo DLRK, saj naj bi bil CHON MA SAN primernejši za prenose z ladje na ladjo v nevihti, ker je večji. Potem ko je tanker CHON MA SAN naložil kurilno olje s plovila, je tanker YU JONG 2 19. novembra 2017 naložil 1 168 kilolitrov kurilnega olja s prenosom z ladje na ladjo.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik severnokorejskega tankerja AN SAN 1, ki je bil domnevno vpleten v dejavnosti prenosa nafte z ladje na ladjo.

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik plovila YU PHYONG 5, ki je konec novembra 2017 opravilo prenos 1 721 metričnih ton kurilnega olja z ladje na ladjo.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik severnokorejskih tankerjev SAM JONG 1 in SAM JONG 2. Obe plovili naj bi konec januarja 2018 domnevno uvozili rafinirano nafto v DLRK in s tem kršili sankcije ZN.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Tanker SAM MA 2 pod zastavo DLRK v lasti Korea Samma Shipping Company je sredi oktobra 2017 opravil prenos nafte z ladje na ladjo in ponaredil dokumente, pri čemer je v enem samem prenosu naložil skoraj 1 600 metričnih ton kurilnega olja. Kapitanu ladje je bilo naročeno, naj z ladijskega pečata izbriše ime SAMMA SHIPPING in korejske besede in jih nadomesti z ‚Hai Xin You 606', da bi prikril identiteto plovila kot plovila DLRK.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pjongjang, DLRK Številka IMO družbe 5434358	30.3.2018	Registrirani lastnik severnokorejskega tankerja YU JONG 2, ki je 19. novembra 2017 naložil 1 168 kilolitrov kurilnega olja s prenosom z ladje na ladjo.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018	Upravljavec ladje in poslovni direktor plovila KOTI pod zastavo Paname, ki je 9. decembra 2017 opravilo prenose najverjetneje naftnih proizvodov z ladje na ladjo na KUM UN SAN pod zastavo DLRK.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Upravljavec tankerja DLRK za naftne proizvode YU SON, ki je bil domnevno vpleten v dejavnosti prenosa nafte z ladje na ladjo.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik severnokorejskega tankerja PAEK MA, ki je bil sredi januarja 2018 vpleten v dejavnosti prenosa nafte z ladje na ladjo.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pjongjang, DLRK	30.3.2018	Registrirani lastnik severnokorejskega tankerja JI SONG 6, ki je bil konec januarja 2018 domnevno vpleten v dejavnosti prenosa nafte z ladje na ladjo. Družba je tudi lastnik plovil JI SONG 8 in WOORY STAR.

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018	Družba, ki je v lasti ali pod nadzorom Tsang Yung Yuana in vpletena v nezakonite prenose premoga iz DLRK.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Šanghaj, 200083, Kitajska	30.3.2018	Registrirani lastnik, upravljavec ladje in poslovni direktor DONG FENG 6, plovila, ki je 11. julija 2017 kljub sankcijam ZN naložilo premog v Hamhungu (DLRK) za izvoz.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong, Kitajska	30.3.2018	Upravljavec ladje in poslovni direktor plovil HAO FAN 2 in HAO FAN 6 pod zastavo Saint Kitts in Nevis. Plovilo HAO FAN 6 je 27. avgusta 2017 naložilo premog v Nampu (DLRK). Plovilo HAO FAN 2 je 3. junija 2017 naložilo severnokorejski premog v Nampu (DLRK).
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Kitajska	30.3.2018	Upravljavec ladje in poslovni direktor XIN GUANG HAI, plovila, ki je 27. oktobra 2017 naložilo premog v Taeanu (DLRK); po načrtu bi moralo prispeti v Cam Pha (Vietnam) 14. novembra 2017, vendar ni, temveč je priplulo v Port Klang (Malezija) 18. decembra 2017.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapur 048624, Singapur	30.3.2018	Upravljavec ladje in poslovni direktor plovila YUK TUNG, ki je opravilo prenos rafiniranih naftnih proizvodov z ladje na ladjo.“

2. Na seznam plovil, za katera veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IV k Sklepu (SZVP) 2016/849 se pod razdelkom „A. Plovila brez zastave“ dodajo naslednja plovila:

„1. **Ime**: ASIA BRIDGE 1

Dodatne informacije

IMO: 8916580

2. **Ime**: XIN GUANG HAI

Dodatne informacije

IMO: 9004700

3. **Ime**: HUA FU

Dodatne informacije

IMO: 9020003

4. **Ime**: YUK TUNG

Dodatne informacije

IMO: 9030591

5. **Ime**: KOTI

Dodatne informacije:

IMO: 9417115

6. **Ime**: DONG FENG 6

Dodatne informacije

IMO: 9008201

7. **Ime**: HAO FAN 2

Dodatne informacije

IMO: 8747604

8. **Ime**: HAO FAN 6

Dodatne informacije

IMO: 8628597

9. **Ime**: JIN HYE

Dodatne informacije

IMO: 8518572

10. **Ime**: FAN KE

Dodatne informacije

IMO: 8914934

11. **Ime**: WAN HENG 11

Dodatne informacije

IMO: 8791667

12. **Ime**: MIN NING DE YOU 078

Dodatne informacije

IMO: ne obstaja“

3. Na seznam plovil, za katera veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IV k Sklepu (SZVP) 2016/849 se pod razdelkom „D. Plovila, katerim je vplutje v pristanišče prepovedano“ dodajo naslednja plovila:

„9. **Ime**: CHON MYONG 1

Dodatne informacije:

IMO: 8712362

10. **Ime**: AN SAN 1

Dodatne informacije:

IMO: 7303803

11. **Ime**: YU PHYONG 5

Dodatne informacije:

IMO: 8605026

12. **Ime**: SAM JONG 1

Dodatne informacije:

IMO: 8405311

13. **Ime**: SAM JONG 2

Dodatne informacije:

IMO: 7408873

14. **Ime**: SAM MA 2

Dodatne informacije:

IMO: 8106496

15. **Ime**: YU JONG 2

Dodatne informacije:

IMO: 8604917

16. **Ime**: PAEK MA

Dodatne informacije:

IMO: 9066978

17. **Ime**: JI SONG 6

Dodatne informacije:

IMO: 8898740

18. **Ime**: CHON MA SAN

Dodatne informacije:

IMO: 8660313

19. **Ime**: NAM SAN 8

Dodatne informacije:

IMO: 8122347

20. **Ime**: YU SON

Dodatne informacije:

IMO: 8691702

21. **Ime**: WOORY STAR

Dodatne informacije:

IMO: 8408595

22. **Ime**: ASIA BRIDGE 1

Dodatne informacije

IMO: 8916580

23. **Ime**: XIN GUANG HAI

Dodatne informacije

IMO: 9004700

24. **Ime**: HUA FU

Dodatne informacije

IMO: 9020003

25. **Ime**: YUK TUNG

Dodatne informacije

IMO: 9030591

26. **Ime**: KOTI

Dodatne informacije:

IMO: 9417115

27. **Ime**: DONG FENG 6

Dodatne informacije

IMO: 9008201

28. **Ime**: HAO FAN 2

Dodatne informacije

IMO: 8747604

29. **Ime**: HAO FAN 6

Dodatne informacije

IMO: 8628597

30. **Ime**: JIN HYE

Dodatne informacije

IMO: 8518572

31. **Ime**: FAN KE

Dodatne informacije

IMO: 8914934

32. **Ime**: WAN HENG 11

Dodatne informacije

IMO: 8791667

33. **Ime**: MIN NING DE YOU 078

Dodatne informacije

IMO: ne obstaja“

4. Na seznam plovil, za katera veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IV k Sklepu (SZVP) 2016/849 se pod razdelkom „E. Plovila, katerim je bilo zamrznjeno premoženje“ dodajo naslednja plovila:

„1. **Ime**: CHON MYONG 1

Dodatne informacije

IMO: 8712362

2. **Ime**: AN SAN 1

Dodatne informacije:

IMO: 7303803

3. **Ime**: YU PHYONG 5

Dodatne informacije:

IMO: 8605026

4. **Ime**: SAM JONG 1

Dodatne informacije:

IMO: 8405311

5. **Ime**: SAM JONG 2

Dodatne informacije:

IMO: 7408873

6. **Ime**: SAM MA 2

Dodatne informacije:

IMO: 8106496

7. **Ime**: YU JONG 2

Dodatne informacije:

IMO: 8604917

8. **Ime**: PAEK MA

Dodatne informacije:

IMO: 9066978

9. **Ime**: JI SONG 6

Dodatne informacije:

IMO: 8898740

10. **Ime**: CHON MA SAN

Dodatne informacije:

IMO: 8660313

11. **Ime**: NAM SAN 8

Dodatne informacije:

IMO: 8122347

12. **Ime**: YU SON

Dodatne informacije:

IMO: 8691702

13. **Ime**: WOORY STAR

Dodatne informacije:

IMO: 8408595

14. **Ime**: JI SONG 8

Dodatne informacije:

IMO: 8503228

15. **Ime**: HAP JANG GANG 6

Dodatne informacije:

IMO: 9066540“